

动物小说之父经典作品

# 西顿动物故事 低幼版 ⑫

【加】欧·汤·西顿◎著  
孙淇 王选◎译 于春华◎绘

朱自强◎序  
沈石溪、黑鹤、薛瑞萍◎联袂推荐

## 蝙蝠阿特拉夫



新时代出版社  
New Times Press

# 西顿动物故事<sub>⑫</sub>

## (低幼版)



[加] 欧·汤·西顿 著  
孙淇 王选 译  
于春华 绘

 新时代出版社  
New Times Press



## 图书在版编目 (CIP) 数据

蝙蝠阿特拉夫 / (加) 西顿 ( Seton, E.T. ) 著; 于春华绘;  
孙淇, 王选译 — 北京: 新时代出版社, 2014.1  
( 西顿动物故事: 低幼版 )  
ISBN 978-7-5042-2098-1

I . ①蝙… II . ①西… ②于… ③孙… ④王… III . ①儿童故事—作品集—  
加拿大—现代 IV . ① I711.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 294423 号

※

新 时 代 出 版 社 出 版 发 行  
(北京市海淀区紫竹院南路23号 邮政编码100048)

北京 市 雅 迪 彩 色 印 刷 有 限 公 司

新华书店经售

\*

---

责任编辑: 王晓丹 责任校对: 苏向颖

开本 889 × 1194 1/24 印张 4.5 字数 50千字

2014年1月第1版第1次印刷 定价 18.00元

---

( 本 书 如 有 印 装 错 误 , 我 社 负 责 调 换 )

国 防 书 店 : (010) 88540777 发 行 邮 购 : (010) 88540776  
发 行 传 真 : (010) 88540755 发 行 业 务 : (010) 88540717

# 序

加拿大的欧·汤·西顿被誉为动物小说之父，他开创了动物小说这一崭新的文体，并成为这种文体的经典性作家，在世界儿童文学史上具有不可撼动的崇高地位。

阅读西顿的动物小说，我们会发现，动物像我们人类一样，有着爱情、亲情、友情，像我们人类一样，竭尽全力地生活着、奋斗着，直到走完自己的一生。

西顿的动物小说具有独特的人文思想价值和艺术审美价值。

在文学领域，西顿最早和真正发现了动物生命的尊贵性。在人类满不在乎地杀害动物的时代，西顿写下了动物小说，告诉人们：动物与人类一样，是尊贵的生物，动物的生命值得我们人类深深地敬畏和学习。他的自然观并不否定达尔文学说的基础：生存竞争，优胜劣汰；野兽内部有规律的相互关系；对自然条件的适应能力支配着整个动物界，凭人的主观愿望无法改变这一切。不过，西顿的深厚的人道主义思想广及于动物世界，他挖掘出了动物生命中的可贵品质，从而为人类检视自身立起了一面镜子。

西顿动物小说具有独特的审美价值。西顿带我们走进他的作品——一个未知的、崭新而辽阔的艺术世界，使我们获得了描写人的文学所无法替代的独特的审美体验和艺术感动。我们被他的作品所描写和表现的富于灵性的动物的生命世界所吸引和迷醉，为动物生命的神秘而震惊，为动物生命的尊严而感动。我们抚怀感喟，唏嘘不已。我们的审美视野因那些作为自然的另一部分的动物形象而变得辽阔和深邃，我们对生命的理解和感受因来自动物的馈赠而变得更为丰富和完整。

朱自强

博士生导师  
中国海洋大学教授  
儿童文学研究所所长



## 目 录

- |              |    |
|--------------|----|
| 蝙蝠阿特拉夫 ..... | 07 |
| 印度猴子吉妮 ..... | 67 |

# 西顿动物故事<sub>⑫</sub>

## (低幼版)

蝙蝠阿特拉夫



[加]欧·汤·西顿 著  
孙淇 王选 译  
于春华 绘

 新时代出版社  
New Times Press



## 图书在版编目 (CIP) 数据

蝙蝠阿特拉夫 / (加) 西顿 ( Seton, E.T. ) 著; 于春华绘;  
孙淇, 王选译 — 北京: 新时代出版社, 2014.1  
(西顿动物故事: 低幼版)  
ISBN 978-7-5042-2098-1

I . ①蝙… II . ①西… ②于… ③孙… ④王… III . ①儿童故事—作品集—  
加拿大—现代 IV . ① I711.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 294423 号

※

新时代出版社出版发行  
(北京市海淀区紫竹院南路23号 邮政编码100048)

北京市雅迪彩色印刷有限公司

新华书店经售

\*

---

责任编辑: 王晓丹 责任校对: 苏向颖

开本 889 × 1194 1/24 印张 4.5 字数 50千字

2014年1月第1版第1次印刷 定价 18.00元

---

(本书如有印装错误, 我社负责调换)

国防书店: (010) 88540777 发行邮购: (010) 88540776  
发行传真: (010) 88540755 发行业务: (010) 88540717

# 序

加拿大的欧·汤·西顿被誉为动物小说之父，他开创了动物小说这一崭新的文体，并成为这种文体的经典性作家，在世界儿童文学史上具有不可撼动的崇高地位。

阅读西顿的动物小说，我们会发现，动物像我们人类一样，有着爱情、亲情、友情，像我们人类一样，竭尽全力地生活着、奋斗着，直到走完自己的一生。

西顿的动物小说具有独特的人文思想价值和艺术审美价值。

在文学领域，西顿最早和真正发现了动物生命的尊贵性。在人类满不在乎地杀害动物的时代，西顿写下了动物小说，告诉人们：动物与人类一样，是尊贵的生物，动物的生命值得我们人类深深地敬畏和学习。他的自然观并不否定达尔文学说的基础：生存竞争，优胜劣汰；野兽内部有规律的相互关系；对自然条件的适应能力支配着整个动物界，凭人的主观愿望无法改变这一切。不过，西顿的深厚的人道主义思想广及于动物世界，他挖掘出了动物生命中的可贵品质，从而为人类检视自身立起了一面镜子。

西顿动物小说具有独特的审美价值。西顿带我们走进他的作品——一个未知的、崭新而辽阔的艺术世界，使我们获得了描写人的文学所无法替代的独特的审美体验和艺术感动。我们被他的作品所描写和表现的富于灵性的动物的生命世界所吸引和迷醉，为动物生命的神秘而震惊，为动物生命的尊严而感动。我们抚怀感喟，唏嘘不已。我们的审美视野因那些作为自然的另一部分的动物形象而变得辽阔和深邃，我们对生命的理解和感受因来自动物的馈赠而变得更为丰富和完整。

朱自强

博士生导师  
中国海洋大学教授  
儿童文学研究所所长

## 作者简介



照片上的这个人就是欧内斯特·汤普森·西顿。

西顿1860年出生于英国海边的一个小镇。在他5岁时，举家迁往加拿大，从事农牧生活。

当时，这地方一片荒凉，有很多野生动物生长于此，西顿深深地爱上了这里的各种动物。

西顿从小就喜欢绘画。从皇家美术学院毕业后，西顿回到了加拿大，仔细观察自然界的各种景观。

西顿23岁时，前往纽约。他的才华很受世纪杂志社总编辑的赏识，聘他为世界百科全书插图的专栏作家。

期间，他常去加拿大、美国各处的大平原旅行，观察各种野生动物的生态，或作素描、或作观察记录，再依据收集来的各种资料，写了很多动物故事，发表于各种杂志上。西顿发表的动物故事描绘入微，栩栩如生，使读者深感兴趣，因此，他的著作一篇又一篇地发表，且好评如潮。

1930年，西顿在美国西部的新墨西哥州买了一大片土地，建立了一个西顿村，和妻子定居于此。他又在西顿村的中央盖了一所房子，里面布置了许多有关动物的图画、书籍和一些印第安人的文物，供游人自由参观。西顿一直住在这所“自然博物馆”里。

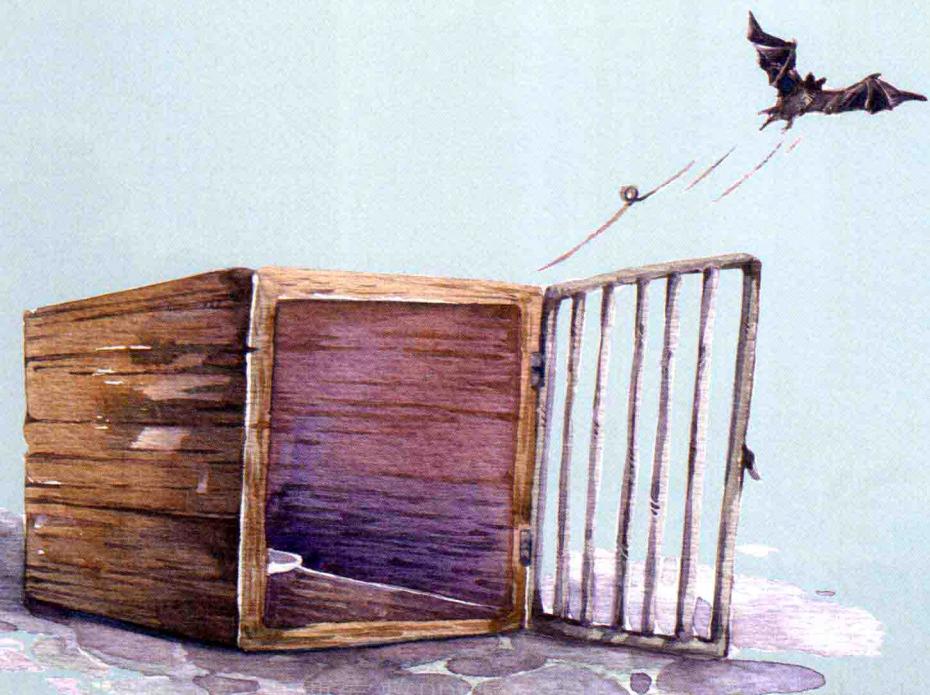
西顿于1946年走完了他的人生旅程，享年86岁。

西顿一生爱护野生动物，和它们一起生活在大自然的怀抱里。



## 目录

- |              |    |
|--------------|----|
| 蝙蝠阿特拉夫 ..... | 07 |
| 印度猴子吉妮 ..... | 67 |



# 蝙蝠阿特拉夫







远处的山坡上有  
一条小河，河流中段有  
许多小水洼，像层层梯  
田一样，都是水狸修筑的。  
这里成了水狸和孩子们的  
生活领地。

山谷里的环境也使水狸的王国显  
得神秘。一天之中，环境多变。



不过，山谷的夜晚并不是清静寂寞的，山谷河流的上空有许多像树叶一样的东西在飞舞。它们浑身长满了毛，像野兽一样，又长有一对非常大的翅膀。可以做出比鸟更加惊险的急停、翻筋斗、倒栽葱等动作，就像精灵一样。它们就是蝙蝠。



蝙蝠统治了傍晚昏暗的世界，森林河谷的上空就是它们的舞台。夜色渐浓，蝙蝠就会成百上千地飞来，吵吵嚷嚷，就像聚集在屋檐下的燕子一样。接着，就能看见一只更大的蝙蝠，一看就是高贵不凡的。这只大蝙蝠从来不会最早出现，它就像一位国王一样，总是在群臣聚齐的时候才姗姗来迟。

